



2023

<p>חוזר העסקה סטנדרטי – עובד זר לסייעוד - נוסח א'</p> <p>(כאשר המטופל הסייעודי הוא גם המעסיק, עליו לחתום על נוסח חוזה זה. אם המעסיק של המטופל הזר הוא בן משפחה מקרבה ראשונה של המטופל או אפוטרופוס, יש לחתום על חוזה העסקה סטנדרטי בנוסח ב')</p> <p>עבור עובדי סייעוד זרים המטופלים במטופלים סייעודיים בבתיהם, תוך מגורים בבית המטופל.</p>	<p>Standard Employment Contract (SEC) Caregiving - Version A-</p> <p>(When the Person With Disabilities (PWD) is also the employer of the caregiver, please sign this version of the SEC. If the employer of the caregiver is a first degree family member of the PWD, or a legal guardian of the PWD, please sign Version B of the SEC).</p> <p>for Home Based (Live-in) Caregivers</p>
<p>א. המעסיק המטופל הסייעודי מר/גב': <u>רוזנברג צפורה</u> מסי תעודת זהות: <u>8864597</u></p> <p>כתובת/מקום העבודה: <u>מימון 10 דירה 9, חולון</u> מסי טלפון: <u>054-4641589</u> (להלן: "המעסיק")</p>	<p>A. Employer Mr./Ms.: <u>rozenberg zipora</u></p> <p>ID No.: <u>8864597</u> Address/Workplace: <u>mimon 10</u> <u>holon</u> phone number: <u>054-4641589</u> (hereinafter referred to as "the Employer")</p>
ו-	AND THE
<p>ב. המטופל מר/גב': <u>קנהינגלגה אשה שמילה</u> <u>דרשו</u> מדינה/אזרחות: <u>צילון סרי לנקה</u> מסי דרכון: <u>N9774803</u></p>	<p>B. Caregiver Mr./Ms.: <u>KANHINGALAGE ASHA</u> <u>SHAMILA DARSHAN</u> Country of Citizenship: <u>צילון סרי לנקה</u> Passport Number: <u>N9774803</u> (Hereinafter referred to as "The Caregiver")</p>
<p>1. הצהרות המעסיק</p> <p>א. המעסיק מצהיר שהוא אדם בעל מוגבלות הנחזק בחוק בר תוקף מרשות האוכלוסין והתגירה בישראל (להלן: "רשות האוכלוסין") המתיר לו להעסיק עובד זר במתן טיפול סייעודי תוך מגורים בבית המעסיק, על מנת שישעו לו בכיצוע פעולותיו היומיות.</p> <p>ב. המעסיק מתחייב להעסיק את המטפל במשרה מלאה, תוך מגורים בבית המעסיק, במתן שירותי טיפול ביתיים למעסיק כפי שנקבע בחוזה העסקה סטנדרטי זה ובנספח אי המפרט צרכים ותנאים מיוחדים של ההעסקה (להלן: "החוזה הסטנדרטי").</p>	<p>1. EMPLOYER DECLARATIONS:</p> <p>a. The Employer declares that he is a person with a disability holding a valid permit from the Population and Immigration Authority in Israel (hereinafter: PIBA) allowing him to employ a live-in foreign caregiver in his home to assist him with his activities of daily living.</p> <p>b. The Employer undertakes to employ the Caregiver in a full time position as a live-in caregiver providing home based caregiving services to the Employer as set out in this Standard Employment Contract and Annex A which sets out special needs and conditions of employment (hereinafter referred to: the SEC).</p>
<p>2. הצהרות המטפל:</p> <p>המטפל מצהיר שהוא הבין את המידע בעניין צרכי המעסיק ותנאי המגורים בבית המעסיק כפי שצוינו בחוזה סטנדרטי זה, ושהוא מוכן, רוצה ומסוגל לבצע את תפקידי הטיפול הקשים הנדרשים עבור המעסיק</p>	<p>2. CAREGIVER DECLARATIONS:</p> <p>The Caregiver declares that he has understood the information about the employer's needs and the living conditions in the home of the employer as set out in this SEC, and that he is ready, willing and</p>

f sch